

April 2005



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

# المجلس

الدورة الثامنة والعشرون بعد المائة

روما، 20 - 2005/6/25

استعراض اتفاقات المقر التي أبرمتها المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة:  
قضايا الموارد البشرية التي تمس الموظفين (JIU/REP/2004/2)

تعليقات لجنة الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعنية  
بالتنسيق

1- تتضمن هذه الوثيقة تعليقات لجنة الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعنية بالتنسيق  
على تقرير وحدة التفتيش المشتركة رقم JIU/REP/2004/2.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا  
بهذه النسخة أثناء الاجتماعات والى يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة  
على شبكة الانترنت على العنوان: [www.fao.org](http://www.fao.org).

Distr.: General  
25 October 2004  
Arabic  
Original: English



---

115 114

:

"

.(JIU/REP/2004/2) "

:

JIU/REP/2004/2

Arabic

ORIGINAL: ENGLISH



2004

"	2-11  ."
---	----------------

11	5-1	.....	-
12	28-6	.....	-
18	104-29	.....	-
39	119-105	.....	-
45	127-120	.....	-
51		..... ) (2001 /	

(1)

(1946)

(2)

(3)(1947)

50

1995

10

-

-

-

\*

---

\*

1

.

-

2

:

- 
- 
- 
- 
- 

.

-

·  
·  
**3**

·  
-

·  
**4**

·  
" " -  
" "

·

5

-

6

/

-

7

.

-

- 1

20

- 2

- 3

- 4

. - 5

.

-

: - 6

1926 1921

.

.1946

1979 )

(

(1995 )

1994 )

.(

- 7

1946

.

1947 - 8

1980 1969 1966

.

.

. - 9

1948 /  
(Conseil 1946  
federal)  
.1955 .

(4)  
1948 - 10

.  
: - 11  
( )  
( ) 1954 1950  
1951  
.  
- 12  
1953 .  
.  
.1958 /  
1958 - 13  
.  
: - 14  
.  
1968

: - 15

.1971

1970

1971

: - 16

( )

: - 17

1991

( )

1995

( )

1995

.1997

1990

.1951

1992

- 18

- 19

50 40

10

(5) /

- 20

)

(

"

:

-

(A/56/274) "

(A/RES/56/234)

- 21

1947

1992 1991 1990

1986

- 22

- 23

-

.2001 / 20

2002 / 19

.

/

.2000

.

-

- 24

.

/

.

- 25

.

.

- 26

/

- 27

- 28

1954

- 29

- 30

:

()

()

()

()

()

()

()

- 31

/

"  
2002 / 9 "

:

(A/57/387)

(6)

- 32

(1994)

- 33

(l'ordonnance

1995 / 1

(Conseil fédéral)

limitant le nombre des étrangers)

(carte de légitimation).

(permis C)

(7)

- 34

"

"

- 35



" " " - 41

(8)"  
-42

- 43

- 44

(2001 )

49

- 45

- 46

(9)

/ 27 258/55

- 47  
2001

2002

(10)

- 48

"

258/55

:

(11)

(12)

- 49

(13)

- 50

)

(1996

- 51

" "

(14) 2002 ( ) "

"

- 52

"

(PAMS) "

/

(CEB)

(15)

- 53

(16)  
2003 / 5

(17)

- 54

"  
(A/59/153)

"  
16

1

- 55

:

()

()

()

( )

( )

" " - 56

(18)

- 57

- 58

-59

- 60

1997

- 61

- 62

.( 38

- 63

( )  
( 23) 21 ( )  
( )  
- 64  
" "21  
- 65  
38  
- 66  
- 67

" "

- 68

(2- 5- ) cartes de légitimation  
( 4- 1- )

cart de légitimation

(19)

- 69

G-5

G-4

(20)

( )

- 70

- 71

- 72

" "

- 73

( )

- 74

- 75

) - 76

(

- 77

" " - 78

- 79

1994  
(*l'assurance-vieillesse et survivants, AVS*)

( )

- 80

- 81

- 82

'1' 37

- 83

"

"

- 84

10

- 85

- 86

*cart de légitimation*

1991

- 87

1990 - 1989

1992

2003 / 14

( ) 22

( )

- 88

:  
(à la source)

()

( )

100

( )

( )

.( )

- 89

- 90

:

)

.(

- 91

/

- 92

" " :

- 93

- 94

( )

- 95

- 96

- 97

- 98

)

(

)

(

( )

- 99

- 100

(*surnuméraires*)

- 101

( )

- 102

- 103

/

- 104

/

2

-

()

- 105

(21)

- 106

- 107

/

- 108

- 109

- 110

- 111

- 112

- 113

**3**

( )

- 114

94

/

- 115

**4**

- 116

5-

12

(22)

- 117

)

.(

:

"

10

(A/51/950) "

**5**

- 118

/

- 119

50

/

6

-

105 104

- 120

26 25  
29 28 (1946)  
(1947)

- 121

- 122

)

(

- 123

- 124

- 125  
/

80

- 126

- 127



(2001 / )

				/					
									( )
							/		
							/		
									( )
		19 / 25					4-3		
									( )
							4		
									( )
1995 -						-		-	
									( )
								-	
									( )
-				-					

				/					
									( )
-						-	4	-	
						1999			
									( )
					-	-	3	-	
					2001	2001		2001	
									( / )
/							14 - 7		
					-	-			
/							3 -		
/							3 -		
/				/					
/									
									( )

				/					
		-	-				4		
( )									
		-							
( )									
				2002	-				
				/					

Lord Gore-Booth, ed., *Satow's Guide to Diplomatic Practice*, 5<sup>th</sup> ed., (London, Longman Group Limited, (1)  
 .1979), and Malcolm N. Shaw, *International Law* (Cambridge, Cambridge University Press, 1991  
 (105 104 ) (2)  
 .United Nations, *Treaty Series*, Vol.1, No. 4, p. 15; and Vol 33, No. 521, p. 261 (3)  
 . 117 116 (4)  
 9 A/57/387 : (5)  
 .( ) )178 ( )177 (2002 / (5)  
 .( ) 178 (5)  
 (7)  
 .2004 / ([www.admin.ch/geneva\\_miss/e/gom/guide.html](http://www.admin.ch/geneva_miss/e/gom/guide.html))  
 United Nations Development Group, "Joint Policy on the Employment of Expatriate Spouses", May 2003, (8)  
 .para. 1 (9)  
 .18-15 (2001 / 21 A/55/798) :  
 ( )177 (2002 / 9 A/57/387) 2001 / 27 258/55 (10)  
 :  
 .( )178 (11)  
 :  
 .(2003 / 10 A/57/726) 258/55  
 Secretary-General's Bulletin on Policies to achieve gender equality in the United Nations (ST/SGB/282 of (12)  
 .5 January 1996), para. 3 (13)  
 10 (2001 / 21 A/55/798) :  
 .7 (14)  
 " (14)  
 .112 7 12 (JIU/REP/2002/8) "( )  
 The Participating Agencies Mobility System (PAMS), United Nations System of Organizations, (15)  
 .<http://pams.unsystem.org>  
 United Nations Development Group (UNDG), "Joint Policy on the Employment of Expatriate Spouses". (16)  
 .(May 2003), paras. 9 and 16-18  
 High-Level Committee on Management Interim Report: Dual Careers- Access to Work Permits (17)  
 .(CEB/2003/HLCM/R.15), 15 October 2003

- " (18)
- .112 (JIU/REP/2002/8) "( )
- Amadeo Perez, *The System of Privileges and Immunities Applicable to the International Organizations in* (19)  
*Switzerland and to the Permanent Foreign Delegations in Geneva* (1997), p. 14, 16 and 18  
[http://www.eda.admin.ch/geneva\\_miss/e/](http://www.eda.admin.ch/geneva_miss/e/home/role/pigen.html)  
 home/role/pigen.html) [http://www.eda.admin.ch/geneva\\_miss/e/](http://www.eda.admin.ch/geneva_miss/e/)  
 .2003 /
- .Administrative instructions (ST/AI/2000/19), 18 December 2000, Section 6 (20)
- .(Secretary-General's bulletin on flexible working arrangements (ST/SBG/2003/4 of 24 January 2003 (21)
- Amadeo Perez, *The System of Privileges and Immunities Applicable to the International Organizations in* (22)  
 .p. 19-22 *Switzerland and to the Permanent Foreign Delegations in Geneva* (1997),
-